

**Tabella di livelli sonori**  
Orticoltura, giardinaggio

**Tableau de niveaux sonores**  
Horticulture, entreprise  
de jardinage

**Schallpegeltabelle**  
Gartenbau, Gärtnerei



Carichi fonici caratteristici associati a  
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour  
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für  
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<b>Orticoltura, posa e cura di giardini</b>	<b>Horticulture, aménagement et entretien de jardins</b>	<b>Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege</b>					9249	
Giardiniere	Horticulteur	Gärtner	<b>75</b>	-	-		9250.9	11401131
Vivaista	Pépinieriste	Baumschulist	<b>80</b>	<b>1</b>	-		9252.9	11401133
Giardiniere-paesaggista con attività prevalentemente manuale	Horticulteur paysagiste avec une activité manuelle prédominante	Gartenbauer mit vorwiegend manuellen Tätigkeiten	<b>83</b>	<b>1</b>	-		9250.2	11401132
Giardinier-paesaggista (escavatori e dumper piccoli)	Horticulteur paysagiste (mini-pelles, petits dumpers)	Gartenbauer (Minibagger, Kleindumper)	<b>83</b>	<b>1</b>	-		9250.7	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchio elettrico	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils électriques	Gartenbauer mit Gerätearbeiten (Elektrogeräte)	<b>83</b>	<b>1</b>	-		9250.3	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchi per oltre 4 ore/settimana (decespugliatori etc.)	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils plus de 4 heures/semaine (débroussailleuses etc.)	Gartenbauer mit Gerätearbeiten über 4 Stunden/Woche (Fadenmäher etc.)	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9250.5	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchi per oltre 8 ore/settimana (decespugliatori etc.)	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils plus de 8 heures/semaine (débroussailleuses etc.)	Gartenbauer mit Gerätearbeiten über 8 Stunden/Woche (Fadenmäher etc.)	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9250.6	11401132
Custode / greenkeeper	Gardien / greenkeeper	Platzwart / Greenkeeper	<b>83</b>	<b>1</b>	-		9178.9	11401131

## Tabella di livelli sonori

Orticoltura, giardinaggio

## Tableau de niveaux sonores

Horticulture, entreprise  
de jardinage

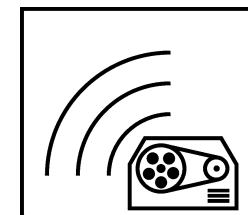
## Schallpegeltabelle

Gartenbau, Gärtnerei

Carichi fonici caratteristici associati  
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques  
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für  
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
<b>Orticoltura, posa e cura di giardini</b>	<b>Horticulture, aménagement et entretien de jardins</b>	<b>Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege</b>			9249	
Lavori senza macchine	Travaux sans machines	Arbeiten ohne Maschinen		<b>75</b>	9250	11401012
<b>Livello sonoro di alcune macchine e apparecchi</b>	<b>Niveau sonore de certains appareils et machines</b>	<b>Lärmpegel einiger Maschinen und Geräte</b>			9260	
Mini-escavatori	Mini-pelles	Mini-Bagger		<b>80</b>	0104	11401012
Caricatrici compatti	Chargeuses compactes	Kompaktlader		<b>83</b>	0105.41	11401012
Dumper piccoli	Dumpers petits	Kleindumper		<b>83</b>	8045.01	11401012
Motozappatrici	Motobêches	Motorhacken		<b>90</b>	9325	11401012
Costipatori per scavi	Vibro-dameuses	Grabenstampfer		<b>95</b>	0752	11401012
Costipatori per lastre	Compacteurs à plaques	Plattenverdichter		<b>95</b>	0727	11401012
Rulli vibratori	Rouleaux vibrants	Vibrationswalzen		<b>86</b>	0726.01	11401012
Fresatrici da banco	Scie circulaire pour pierres	Tischsteinfräsen		<b>105</b>	0268.5	11401012
Martelli demolitori pneumatici, insonorizzati	Marteaux-piqueurs pneumatiques, insonorisés	Abbauhämmer pneumatisch, schallgedämmt		<b>100</b>	0016	11401012
Tosaerba (benzina)	Tondeuses à gazon (essence)	Rasen-, Grasmäher (Benzin)		<b>86</b>	8718.1	11401012
Tosaerba (elettrico)	Tondeuses à gazon (électrique)	Rasen-, Grasmäher (Elektrisch)		<b>83</b>	8718.6	11401012
Soffiatori di fogliame (benzina)	Souffleurs de feuilles (essence)	Laubräumgebläse (Benzin)		<b>95</b>	8719.3	11401012
Soffiatori di fogliame elettrici	Souffleurs de feuilles électriques	Laubräumgebläse, elektrisch		<b>86</b>	8719.31	11401012
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)		<b>105</b>	3408	11401012
Motoseghe a catena (elettriche)	Tronçonneuses à chaîne (électr.)	Motorkettensägen (elektrisch)		<b>95</b>	3409	11401012
Tagliasiepi con motore a benzina	Sécateur avec moteur à benzine	Heckenschere mit Benzinmotor		<b>105</b>	8719.6	11401012
Tagliasiepi elettrici	Sécateur électrique	Elektro-Heckenschere		<b>86</b>	8719.5	11401012
Decespugliatori	Débroussailleuses	Motorsensen		<b>95</b>	9322	11401012

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler	100	8722	11401012
Shredder per la terra	Broyeur à terre	Erdschredder	95	9251	11401012
<b>Officine</b>	<b>Ateliers</b>	<b>Werkhöfe</b>		0880	
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung	80	9026	25401015
Officina da fabbro	Serrurerie	Schlosserei		9024.11	
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen	95	9023.21	25308047
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung		9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten	80	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechslosserarbeiten	95	9034.2	25308046
Magazzini	Magasins	Magazine	75	9100	46103020
Falegnameria	Menuiserie	Schreinerei		9044	
Macchine per la lavorazione del legno	Machines à travailler le bois	Holzbearbeitungsmaschinen	90	9040.11	26105044

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore  $L_{EX}$  in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

## Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

## Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

## Numero di persone soggette a visita

### Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/protezione-per-l-udito](http://www.suva.ch/protezione-per-l-udito)

[www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza](http://www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

## Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression).

## Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

## Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

### Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/protection-de-l-ouie](http://www.suva.ch/protection-de-l-ouie)

[www.suva.ch/produits-de-securite](http://www.suva.ch/produits-de-securite)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung  $L_{EX}$  in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

## Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl untersuchungspflichtige Personen

### Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/ gehoerschutz](http://www.suva.ch/ gehoerschutz)

[www.suva.ch/ sicherheitsprodukte](http://www.suva.ch/ sicherheitsprodukte)

$L_{EX}$

M  
1

2

Aud  
A

A

-

n

Leq

GP

AP

I